

## Kúpna zmluva

uzatvorená podľa ustanovení § 409 a nasl. Obchodného zákonníka č. 513/1991 Zb. v platnom znení na nákup komplexného knižničného informačného systému

### Článok I. Zmluvné strany

#### 1. Predávajúci:

Názov: SVOP, spol. s r.o.  
 Sídlo: Líščie údolie 59, 841 04 Bratislava  
 Zastúpený: Mgr. Ján Grman, konateľ  
 IČO: 307 75 264  
 DRČ: 2020314945  
 IČ DPH: SK 2020314945  
 Bankové spojenie: XXXXXXXXXX  
 Číslo účtu: XXXXXXXXXX  
 Číslo telefónu: 02/602 91 787  
 Číslo faxu: 02/654 22 752  
 Právna forma: spoločnosť s ručením obmedzeným, zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sro, vložka č. 2223/B

#### 2. Kupujúci:

Názov: Centrum vedecko-technických informácií SR  
 Sídlo: Lamačská cesta 8/A, 812 23, Bratislava  
 Zastúpený: prof. RNDr. Ján Turňa, CSc.  
 IČO: 151882  
 DRČ: 2020798395  
 IČ DPH: SK 2020798395  
 Číslo telefónu: 02/69253102  
 Číslo faxu: 02/69253180  
 Právna forma: príspevková organizácia

### Článok I. Predmet zmluvy

1. Predmetom tejto zmluvy je záväzok predávajúceho dodať komplexný knižnično-informačný systém knižnice AKIS DAWINCI (ďalej len AKIS), vrátane dodávky programového vybavenia, inštalácie, oživenia systému, školení a konverzie údajov.
2. Zmluva je priamou reakciou na ponuku AKIS DAWINCI a následnú objednávku zo dňa 4.12.2009, v ktorej kupujúci dodávku AKIS definuje, potvrdzuje a záväzne objednáva

3. Detailná špecifikácia požiadaviek na AKIS je súčasťou prílohy č.1, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.

## Článok II

### Lehota a miesto plnenia

1. Dodávka tovaru podľa článku II. tejto zmluvy bude realizovaná do 17.12.2009. Dodávka vyšpecifikovaných súvisiacich služieb do konca plynutia doby pilotnej prevádzky, t.j. do 15.3.2010
2. Miesto prevzatia tovaru a služieb: sídlo kupujúceho
3. Dodávku tovaru preberie za kupujúceho: Eliška Klimentová
4. Zmluvný vzťah založený touto zmluvou je možné ukončiť výpoveďou. Výpovedná doba je 1 mesiac a plynie od prvého kalendárneho dňa mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom bola výpoveď druhej strane doručená.
5. V prípade predčasného ukončenia zmluvného vzťahu si zmluvné strany písomne vysporiadajú vzájomné práva a povinnosti, ktoré im vznikli na základe tejto zmluvy.

## Článok III.

### Kúpna cena a platobné podmienky

1. Kúpna cena predmetu zmluvy je **29900,00 € bez DPH** (slovným dvadsaťdeväť tisícdeväťsto, sadzba DPH je 19% a celková cena vrátane DPH je **35581,00 €**. Počty licencií a kalkulácia ceny tvorí prílohu č. 2. Táto príloha je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.
2. Kúpna cena za dodanie predmetu zmluvy v rozsahu uvedenom v čl. II. tejto zmluvy je stanovená dohodou zmluvných strán v zmysle § 3 zákona NR SR č. 18/1998 Z.z. o cenách v znení doplňujúcich predpisov ako cena pevná. Cena platí pri dodržaní kvalitatívnych a dodacích podmienok, stanovených v ponuke predávajúceho a podľa tejto zmluvy.
3. Platby budú uskutočnené na základe vyúčtovania predávajúceho formou faktúr, ako daňového dokladu. Faktúra bude obsahovať minimálne:
  - a. obchodné meno a sídlo, IČO, DRČ predávajúceho
  - b. meno, sídlo, IČO, DRČ kupujúceho
  - c. číslo zmluvy
  - d. číslo faktúry
  - e. deň odoslania a deň splatnosti faktúry (splatnosť min. 21 dní)
  - f. označenie finančného ústavu a číslo účtu, na ktorý sa má platiť
  - g. názov a množstvo tovaru
  - h. výšku ceny bez dane, sadzbu dane
  - i. fakturovanú sumu celkom vrátane DPH
  - j. pečať a podpis oprávnenej osoby

V prípade, že faktúra nebude obsahovať náležitosti uvedené v tejto zmluve, kupujúci je oprávnený ju vrátiť predávajúcemu na doplnenie. V takom prípade sa preruší plynutie lehoty splatnosti a nová lehota začne plynúť doručením opravenej faktúry kupujúcemu.

#### Článok IV. Dodacie podmienky


1. Predávajúci poskytuje predmet zmluvy vo vlastnom mene bez akýchkoľvek práv tretích osôb a na vlastnú zodpovednosť.
2. Kupujúci sa stáva vlastníkom plnenia predmetu zmluvy prevzatím tovaru a zaplatením celej zmluvnej ceny na účet predávajúceho.
3. Dodávka sa bude považovať za kompletnú, až keď bude funkcionalita zodpovedať špecifikácii uvedenej v prílohe č.1 zmluvy a bude zrealizovaná a otestovaná migrácia dát z knižničného systému DAIMON, momentálne prevádzkovaného u kupujúceho. Kupujúci s predávajúcim sa dohodli, že doladenie funkcionality a premigrovaných dát, vyšpecifikovaných v prílohe č. 1 tejto zmluvy, sa môže vykonávať aj počas pilotnej prevádzky.
4. O prevzatí predmetu plnenia bude spísaný preberací protokol medzi predávajúcim a kupujúcim.

#### Článok V Školenia a pilotná prevádzka

1. Pilotná prevádzka systému AKIS sa bude vykonávať v dobe od podpísania preberacieho protokolu do 15.3.2010 v priestoroch kupujúceho, na technických zariadeniach a základnom SW kupujúceho .
2. Počas doby pilotnej prevádzky poskytne predávajúci školenia k systému AKIS v rozsahu spolu 5 pracovných dní v priestoroch kupujúceho. Školenia budú prebiehať v termínoch, určených vzájomnou dohodou.

#### Článok VI. Servis a údržba systému

1. Problémy a chyby zistené počas plynutia záručnej doby, je možné ohlásiť v pracovných dňoch od 9:00 do 16:00, a to:



V prípadoch nahlásenia reklamácie vzniknutej chyby spôsobmi podľa písmena a) až c) tohto odseku zákazníkom predávajúcemu bude táto reklamácia doplnená v písomnej forme doporučeným listom v čo najkratšom možnom termíne, najneskôr do 3 pracovných dní na adresu poskytovateľa, uvedenú v záhlaví tejto zmluvy. V reklamáci sa uvedie chyba, jej popis, ako sa prejavuje a voľbu nároku zákazníka. Zhotoviteľ sa zaväzuje tieto nedostatky odstrániť do 5 dní od ich nahlásenia na svoje náklady. Ten istý postup sa vzťahuje i na reklamáciu pri zodpovednosti za chyby podľa čl. IX. a X. tejto zmluvy.

2. Odpoveďou na hlásenie o chybe je zápis o jeho riešení, ktorý je povinný vyhotoviť predávajúci a doručiť ho bez zbytočného odkladu zákazníkovi. V závislosti od

závažnosti a povahy problému je prioritou typov zásahov nasledujúca: konzultácia elektronickou poštou, telefonická konzultácia, diaľkové nastavenie a administrácia systému a v závažných prípadoch servisný zásah technika priamo u objednávateľa.

## **Článok VII. Majetkové sankcie**

Zmluvné strany sa dohodli, že

1. Kupujúci je oprávnený účtovať predávajúcemu úrok z omeškania vo výške 0,05% z ceny predmetu zmluvy za každý kalendárny deň omeškania odovzdania predmetu zmluvy kupujúcemu.
2. Predávajúci je oprávnený účtovať kupujúcemu úrok z omeškania vo výške 0,05% za každý deň omeškania s úhradou faktúry predávajúcemu.

## **Článok VIII. Zodpovednosť za chyby**

1. Zmluvné strany sa budú riadiť ustanoveniami § 560 a nasledujúcimi ustanoveniami Obchodného zákonníka, ktoré upravujú nároky zo zodpovednosti za chyby.
2. Prípadné chyby plnenia predmetu zmluvy (dodávky tovaru) bude kupujúci reklamovať písomne u predávajúceho, ihneď po zistení chyby, resp. v záručnej dobe.

## **Článok IX. Záručná doba**

1. Predávajúci zodpovedá za kvalitu a akosť predmetu dodávky v súlade s platnými STN, predpismi o prevádzkovej spôsobilosti vzťahujúcimi sa na dohodnutý účel a poskytuje v tomto smere záruku počas celej doby trvania zmluvného vzťahu, ktorá začína plynúť odo dňa dodania predmetu zmluvy po obojstrannom podpísaní odovzdávacieho a preberacieho protokolu.
2. V prípade, že sa v záručnej dobe prejaví porucha na predmete dodávky, predávajúci vykoná servisný zásah do 24 hodín po nahlásení poruchy. Záručná doba neplynie po dobu, počas ktorej zákazník nemôže užívať predmet zmluvy pre jeho chyby, za ktoré zodpovedá predávajúci.
3. V prípade, že sa počas pilotnej prevádzky zistia nejaké chyby systému, resp. chýbajúca funkcionálnosť v zmysle prílohy č. 1 zmluvy, predávajúci je povinný odstrániť chyby alebo sprevádzkovať funkcionálnosť do konca plynutia doby pilotnej prevádzky v režime, ako je definovaný v článku VI tejto zmluvy.

## **Článok X. Ochrana dôverných informácií**

1. Obe zmluvné strany týmto prehlasujú, že všetky informácie, ktoré od seba navzájom získajú budú použité výhradne pre potreby plnenia tejto zmluvy a považujú sa za dôverné v zmysle § 17 Obchodného zákonníka. Obe zmluvné strany sú povinné dodržiavať pred tretou stranou všetky utajenia a mlčanlivosť o všetkých skutočnostiach

a informáciách, ktoré nadobudli v súvislosti s predmetom plnenia tejto zmluvy v priebehu platnosti tejto zmluvy ako aj po skončení jej platnosti. Tieto informácie nebudú poskytnuté v žiadnej forme tretím stranám, pokiaľ nedôjde k písomnej dohode, ktorá by zaobchádzanie s týmito informáciami upravila iným spôsobom.

2. Zmluvné strany sa zaväzujú považovať za dôverné v zmysle § 17 Obchodného zákonníka tiež všetky neverejné informácie získané ústnym podaním a zachovávať mlčanlivosť o týchto informáciách aj po ukončení zmluvného vzťahu.

## Článok XI.

### Ostatné ustanovenia

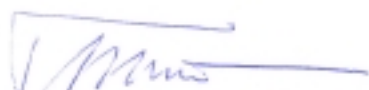
1. Autorské práva ku komplexnému knižničnému informačnému systému AKIS DAWINCI patria predávajúcemu a kupujúci sa zaväzuje, že nepodnikne nič, čo by tieto práva porušovalo. Kupujúci nie je oprávnený systém AKIS DAWINCI v akejkoľvek forme poskytovať inému subjektu. Jeho povinnosťou je zaistiť jeho ochranu proti odcudzeniu prípadne inému zneužitiu.
2. Kupujúci získava vlastnícke právo na predmet zmluvy materiálnej povahy a užívacie právo na systém AKIS DAWINCI v rozsahu dodaných licencií na základe podpísania preberacieho protokolu a po úplnom zaplatení kúpnej ceny.

## Článok XII.

### Záverečné ustanovenia

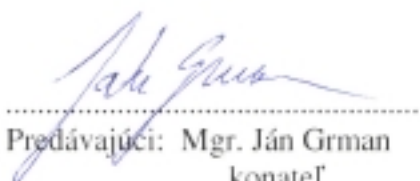
1. Predávajúci je viazaný týmto návrhom zmluvy odo dňa doručenia podpísaného textu zákazníkovi.
2. Zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu štatutárnymi zástupcami oboch zmluvných strán.
3. Meniť alebo dopĺňať text tejto zmluvy je možné len formou písomných dodatkov, ktoré budú platné po ich podpísaní obojstranne zmluvnými stranami a ktoré budú neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy. Pre platnosť dodatkov k tejto zmluve sa vyžaduje dohoda o celom texte.
4. V prípade, ak niektoré ustanovenie tejto zmluvy je alebo sa stane neplatným či neúčinným, nedotýka sa to ostatných ustanovení tejto zmluvy, ktoré zostávajú platné a účinné. Zmluvné strany sa v takomto prípade zaväzujú písomným dodatkom k tejto zmluve nahradiť neplatné či neúčinné ustanovenie ustanovením platným či účinným znením, ktoré čo najlepšie zodpovedá pôvodne zamýšľanému účelu ustanovenia neplatného či neúčinného. Do uzavretia takého dodatku platí zodpovedajúca právna úprava všeobecne záväzných právnych predpisov Slovenskej republiky.
5. Prílohou a nedeliteľnou súčasťou tejto zmluvy sú nasledovné prílohy – Príloha č.1 špecifikácia požiadaviek na AKIS DAWINCI, Príloha č.2 Pilotná cenová kalkulácia AKIS DAWINCI.
6. Vzťahy zmluvných strán, ktoré nie sú výslovne riešené touto zmluvou, sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka č. 513/1991 Z. z. v platnom znení, ku dňu uzatvorenia tejto zmluvy a ďalšími všeobecne platnými právnymi predpismi Slovenskej republiky.

7. Zmluvné strany sa dohodli, že prípadné spory vyplývajúce zo zmluvných vzťahov tejto zmluvy budú riešiť predovšetkým osobným rokovaním, prípadne v rozhodcovskom konaní a až následne súdnou cestou, príslušným súdom SR.
8. Zmluva je vyhotovená v 4 rovnopisoch, po 2 vyhotoveniach pre každú zmluvnú stranu.
9. Zmluvné strany vyhlasujú, že zmluvu uzatvorili slobodne a vážne, nie v tiesni a ani za inak nápadne nevýhodných podmienok, jej obsahu porozumeli a preto ju po jej prečítaní na znak súhlasu s jej znením vlastnoručne podpisujú



Kupujúci: prof. Ján Turňa, CSc.  
riaditeľ CVTI SR

V Bratislave dňa 17. 12. 2009



Predávajúci: Mgr. Ján Grman  
konateľ

V Bratislave dňa 17. 12. 2009

**SVOP** spol. s r.o.

Líštie údolie 59, 841 04 Bratislava

IČO: 30775264

IČ DPH: SK2020314945

## Príloha č.1: Špecifikácia požiadaviek na knižnično informačný systém

### AKIS DAWINCI

#### Článok I.

##### Účel dokumentu

1. Komplexný automatizovaný knižnično-informačný systém **AKIS DAWINCI** vo svojej základnej podobe ponúka určitú funkcionálnosť pre rôzne typy knižníc. Tento dokument pre účely tejto zmluvy podrobne špecifikuje funkcionálnosť, požadovanú kupujúcim. Táto funkcionálnosť je z veľkej časti obsiahnutá v štandardne ponúkanom systéme, ako je popísaný v ponuke predávajúceho. Ďalej popísaná funkcionálnosť len spresňuje špecifikáciu funkcionálnosti systému, ktorú musí mať, aby spĺňal požiadavky kupujúceho, ako je to definované v kúpnej zmluve. V prípade, že táto vyšpecifikovaná funkcionálnosť v štandardne ponúkanom systéme chýba v požadovanom rozsahu, predávajúci je povinný túto funkcionálnosť do systému dopracovať.
2. Nový komplexný automatizovaný knižnično-informačný systém musí obsahovať tieto moduly:
  - Katalogizačný
  - Správa periodík
  - Správa autorít
  - Akvizičný
  - Výpožičný
  - Riadiaci modul, vrátane štatistického
  - OPAC (dostupný online)

#### Článok II.

##### Požadované štandardy

1. Požadované štandardy – (mali by spĺňať slovenskú legislatívu, a to hlavne knižničný zákon, autorský zákon, zákony o ochrane osobných údajov v informačných databázach a pod.).
  - 1.1 Musí byť podporovaný systém **UNIMARC** a vyhľadovo **MARC 21**
  - 1.2 Musí byť podporovaný formát **ISO 2709** a katalogizačné pravidlá **AACR2**
  - 1.3 Systém **Z39.50** musí využívať štandard **ANSI/NISO Z39.50 (ISO23950)** (alebo jeho aktualizáciu) a musí byť implementovaný podľa medzinárodného profilu **Z39.50 BATH** (verzia 2.0 z marca 2003), s možnosťou rozšírenia aj o služby **UPDATE** (aktualizácia).
  - 1.4 Musí byť plná podpora **UNICODE (ISO 10646)** v katalogizačnom module (zápis aj zobrazovanie) a **Code 39**.

- 1.5 Umožnenie vyhľadávania podľa **protokolu Open URL** a tiež generovanie Open URL.
- 1.6 . Očakáva sa flexibilita systému, podpora aj budúcich bibliografických formátov metadát (napr. **formát Dublin Core**).
- 1.7 Implementácia **protokolu OAI** (Open archive Initiative) na zber metadát z otvorených archívov.

### Článok III.

#### Požiadavky na funkcionálnosť podľa jednotlivých modulov

##### I. Katalogizačný modul a modul autorít

- 1.1 Plná ochrana integrity záznamu v čase jeho vytvárania či aktualizácie („uzamknutie“ záznamu pre úpravy ďalším používateľom), konzistencia dát a ochrana dát pri konkurenčnom prístupe.
- 1.2 Možnosť definovania štandardných hodnôt pre vybrané polia a to podľa voľby knižníc – možnosť nastaviť defaultné (prednastavené) hodnoty podľa voľby knižnice.
- 1.3 Musí byť možné identifikovať autora záznamu a dátum + čas vytvorenia /editácie konkrétnych záznamov („história“).
- 1.4 Do vybraných polí musí byť možné vkladať, upravovať a odstraňovať údaje zo zoznamov - kódovníkov modifikovateľných knižnicou s príslušným oprávnením (kódy jazykov, krajín atď.), triedníkov, riadených slovníkov aj cez Z39.50.
- 1.5 Možnosť vytvárania šablón, formulárov na vstup/aktualizáciu dát, ktoré si upravuje samotná knižnica.
- 1.6 Musí byť umožnená globálna aktualizácia záznamov (bibliografických záznamov, údaje z číselníka) – vykonanie zmeny napr. v autoritnom zázname sa premietne do všetkých bibliografických záznamov, kde bol tento konkrétny autoritný záznam použitý. V prípade, že knižnica zistí duplicitu napr. v číselníku miest vydání, môže duplicitné záznamy zlúčiť s tým, že aktualizovaný údaj sa opäť premietne do všetkých bibliografických záznamov, kde je použitý.
- 1.7 Systém musí umožniť spracovávať všetky druhy a formy dokumentov v súčasnej dobe spracovávané v CVTI SR definované podľa medzinárodnej normy ISBD.
- 1.8 Možnosť postupnej katalogizácie.
- 1.9 Musí byť možné viacstupňové schvaľovanie kvality a úplnosti vyhotovených katalogizačných záznamov (možnosť označenia bibliografických záznamov rôznymi kategóriami: napr. nový, akvizičný, schválený – pôjde do katalógu, off-line – spracovaný, ale nebude sa zobrazovať v katalógu).
- 1.10 Systém musí umožniť správu, zlučovanie, tvorbu autorít a nahradenie ďalšou autoritou.
- 1.11 Musí byť možné okamžité indexovanie záznamu (záznam je teda možné vyhľadať ihneď po vložení).
- 1.12 Štruktúrované a fulltextové vyhľadávanie záznamov v rámci katalogizačného modulu (fulltextové vyhľadávanie – hromadné vyhľadávanie vo všetkých poliach naraz).
- 1.13 Systém musí umožniť kompletnú revíziu dokumentov.



## 2. Akvizičný modul

- 2.1 Mal by obsahovať kompletnú podporu a prepojenie akvizičných činností osobitne pre seriály a osobitne pre ostatné druhy dokumentov (najmä monografie) a musí byť prispôsobený pre dokumenty s rôznymi druhmi nadobudnutia:
- a) založenie dezideráta (tj. titul, ktorý zatiaľ knižnica nemá vo svojom katalógu a pripravuje ho získať do svojho fondu),
  - b) tvorbu a odosielanie objednávky (možnosť tvorby individuálnych aj permanentných objednávok),
  - c) príjem dokumentu do knižnice (musí počítat so spôsobmi získania v podobe: kúpa domáca, kúpa zahraničná, dar domáci, dar zahraničný, povinný výťah, výmena),
  - d) štruktúrované sledovanie čerpania nákladov (systém by mal umožniť analýzu cien objednávaných titulov na základe spracovania údajov za niekoľko rokov dozadu. V evidencii rozpočtov musí byť možné evidovať neobmedzené množstvo rozpočtov, u každého rozpočtu možnosť sledovať čiastky naviazané na daný rozpočet (1. čiastky viazané, ale ešte nečerpané, 2. čiastky, za ktoré sú dokumenty už objednané, 3. čiastky, za ktoré sú už nakúpené dokumenty vyčerpané). Rozpočet musí rozlišovať fakturačné poplatky od dobropisu, u seriálov musí vedieť pracovať s predplátnym na celý rok.
- 2.2 Formulár na vyplnenie deziderát musí byť iný pre dokumenty získané kúpou (viaže sa na objednávku a faktúru, kde je údaj aj pre vpísanie obdobia za aké je predplátné + príznak obnovenia predplátného) a iný formulár pre dokumenty získané darom (popr. výmenou a povinný výťah, kde nie sú údaje o predplátnom. Pri seriáloch by mal formulár obsahovať pole pre periodicitu a predplátné (napr. za predchádzajúci, bežný a nasledujúci rok – za min. 4 roky), toto pole by bolo prepojené s evidenciou rozpočtov.
- 2.3 Systém musí umožniť vytvoriť prehľad dodaných titulov za určité obdobie podľa spôsobov získania vrátane urgencií nedodaných titulov.
- 2.4 Súčasťou akvizičného modulu by popri akvizičných činnostiach mala byť evidencia dodávateľov, finančných rozpočtov, faktúr.
- 2.5 V zoznamoch akvizičných údajov musí byť možnosť pokročilého vyhľadávania podľa rôznych hľadísk (napr. podľa dodávateľov – ktoré tituly máme od jednotlivých dodávateľov - nemá by byť statický prehľad; darov; výmena a PV - aj keď nie sú k nim faktúry, a kúpa.
- 2.6 Systém musí umožniť tlač špecifických výstupov (ako sú napr. zoznamy časopisov, prírastkové zoznamy, objednávky, reklamácie, odovzdávacie protokoly, výsledky vyhľadávania zo zoznamu akvizičných údajov).
- 2.7 Systém má umožniť prijímanie návrhov na doplnenie fondu od používateľov cez WWW formulár na stránkach CVTI SR.
- 2.8 Musí umožniť prácu s čítačkou čiarového kódu.
- 2.9 Musí mať možnosť automatického prírastkovania.

## 3. Správa seriálov (periodík)

- 3.1 Systém musí umožniť dennú evidenciu dochádzajúcich periodík, vrátane špecifických prípadov, ako sú zvláštne/neočakávané čísla, dvojčísla, názvové prílohy.
- 3.2 Systém má umožniť automatické generovanie prehľadu termínov v budúcnosti došlých čísiel a analýzu nedodaných titulov/čísiel za určité obdobie vrátane urgencií a reklamácií.

- 3.3 Systém musí umožniť zviazať čísla periodických titulov do tzv. formálnych zväzkov (tj. väzba len pre potreby knižničného systému, pre prehľadnejšiu evidenciu, v skutočnosti jednotlivé čísla seriálov ostávajú fyzicky oddelené, nemajú ani pridelené prírastkové číslo a je možné ich napr. jednotlivito vypožičiavať) a systém musí umožniť pred vytvorením fyzického zväzku formálne zväzky aj "rozviazať".
- 3.4 Musí mať možnosť vytvárať aj vyhľadávať záznamy o titule, evidovať dodané čísla a vytvárať zväzky aj u titulov, ktoré nebudú prístupné cez OPAC (napr. pre neprofilové dokumenty – to sú dokumenty, ktoré CVTI SR prijíma ako povinný výťah, ale neprístupuje verejnosti).
- 3.5 Systém by mal umožniť sledovanie využívania periodík (tj. frekvenciu ich požičiavania za určité obdobie).
- 3.6 Musí mať priebežne aktualizovaný on-line zoznam periodík.
- 3.7 Musí mať možnosť v lokácii uviesť aj regál.
- 3.9 Musí umožniť tlač:
- a) aktuálnych zoznamov periodík podľa tematických skupín (tematického zamerania, ktoré sa v CVTI SR udáva do poľa 302 bibliografického záznamu) – výstup z katalógu,
  - b) zoznam aktívnych titulov (tj. ktoré dochádzajú) dokumentov podľa spôsobu získania,
  - c) špecifických výstupov ako sú zoznamy časopisov podľa rôznych hľadísk (napr. podľa predmetu), prírastkové zoznamy, objednávky, reklamácie, odovzdávacie protokoly (nielen u periodík),
  - d) nedodaných titulov/čísel k určitému dátumu, pričom sa zohľadňuje periodicita.
- 3.10 Musí mať prehľadné náhľady, pri prijatí čísla musia byť rok, zväzky a čísla oddelené. Pri zobrazení zväzkov musia byť uvedené údaje (prírastkové číslo, ročník, rok, rozpätie čísel vo zväzku, rozpätie strán zväzku, cena zväzku).

#### 4. Výpožičný modul

##### Registrácia používateľa:

- 4.1 Systém musí vedieť pracovať s čiarovým kódom a s čipovými kartami používateľov (ISIC, vlastné čipové karty, čipové knižničné pasy iných knižníc v SR).
- 4.2 Systém musí zaručiť kontrolu duplicity pri vytváraní záznamu používateľa (minimálne pri zadaní rovnakého priezviska a dátumu narodenia).
- 4.3 Systém musí umožňovať nastavenie povinných údajov v registrácii používateľa.
- 4.4 Systém musí umožniť nastavenie diferencovaných dispozičných práv pre rôzne kategórie (profily) používateľov (študent, zamestnaný, dôchodca atď. vzdialený):
  - doba platnosti registrácie
  - dĺžka výpožičnej doby
  - počet prolongácií
  - maximálny počet výpožičaných exemplárov
  - maximálna výška nezaplatených poplatkov, po prekročení ktorej sa bude automaticky blokovať používateľovi možnosť objednávanie, požičiavania, predlžovania, vstupov cez turnikety do študovne
  - nastavenie parametrov pre upomínanie za prekročenie výpožičnej lehoty, vrátane možnosti „predupomínania“, nultej upomienky:
    - nastavenie automatického odosielania upomienok, napr. nulťá upomienka deň po prekročení výpožičnej lehoty, prvá upomienka 5 dní po prekročení výpožičnej lehoty, druhá 35 dní po prekročení výpožičnej lehoty, tretia 70 dní po prekročení výpožičnej lehoty, štvrtá 110 dní po prekročení výpožičnej lehoty (zastaví sa automaticky nabíjanie poplatkov), piata upomienka (služobná, kontrolná) vyjde 365 dní od prekročenia výpožičnej lehoty
    - nastavenie poplatkov za odoslanie upomienky (diferencovane podľa poradia upomienok)
  - nastavenie automatického priradovania poplatkov za registráciu, predĺženie registrácie, za vystavenie knižničného pasu a za upomienky každý „pracovný“ deň prekročenia výpožičnej doby a automatického zastavenia priradovania poplatkov pri určenej upomienke vo vzťahu k poradiu upomienky ( napr. nulťá bez poplatkov, prvá až štvrtá s poplatkami, po štvrtej upomienke zastavenie priradovania poplatkov)
  - nastavenie doby platnosti rezervácie
- systém musí upozorniť pri manuálnom ukončení registrácie používateľa na prípadné nevyrovnané záväzky a nesmie dovoliť vyradenie toho používateľa z registrácie ( s výnimkou osoby, ktorá má na to oprávnenie).

##### Evidencia výpožičiek (vypožičiavanie a vracanie vypožičaných):

- 4.5 Systém musí umožňovať evidenciu absenčných aj prezenčných výpožičiek.

## Objednávanie / rezervovanie dokumentov

- 4.6 Zamestnanci musia mať možnosť objednávať, prolongovať, rezervovať bez potreby zadávať heslo používateľa.
- 4.7 Systém nesmie dovoliť objednanie / rezervovanie viacerých exemplárov z jedného titulu (v OPACu vôbec nie, v klientovi musí mať zamestnanec oprávnenie zákaz obísť).
- 4.8 Systém nesmie dovoliť automatickú prolongáciu upomínanej / rezervovanej výpožičky (v OPACu vôbec nie, v klientovi musí mať zamestnanec oprávnenie zákaz obísť).
- 4.9 Systém musí rozoznať, či na nevzdvihnutú objednávku nevznikla rezervácia a v prípade že vznikla, tak by mal systém upozorniť ďalšieho používateľa v poradí rezervantov prostredníctvom automatického odoslania e-mailu.
- 4.10 Systém musí zabezpečiť, aby sa rezervácie automaticky naviazali na nový prírastok / novozavedený dokument.

## Upomínanie

- 4.11 Systém musí umožniť nastavenie parametrov upomínania (podrobnejšie v časti Registrácia používateľa – nastavenie dispozičných práv)
- 4.12 Používateľ nesmie mať možnosť prolongovať upomínanú výpožičku (OPAC).
- 4.13 V klientovi musí byť možnosť tento zákaz obísť (oprávnený zamestnanec).

## Blokácia

- 4.14 Systém musí zablokovať možnosť využívania výpožičných služieb (objednávať, rezervovať, prolongovať, vypožičiavať si) používateľovi, ktorý nemá platnú registráciu, dostal 4 upomienku alebo prekročil stanovený limit poplatkov. Systém musí umožňovať možnosť odblokovania používateľa.

## Poplatky

- 4.15 Systém musí umožňovať zálohové platby na konto používateľa, z ktorého sa potom môžu automaticky a manuálne hradíť / strhávať určené poplatky (napr. za xerokópie, upomienky). Systém musí dovoliť účtovanie poplatku aj v tom prípade, ak nie je zložená záloha.
- 4.16 Systém musí umožniť nastavenie automatického priradovania poplatkov za registráciu, predĺženie registrácie, za vystavenie knižničného pasu.

## Prehľady, štatistiky

- 4.17 Systém musí umožniť vyhľadávanie používateľov podľa rôznych kritérií: meno a priezvisko, profil (kategória) používateľa, poznámka k používateľovi, stav finančného konta používateľa, stav výpožičiek (s výpožičkami, s upomínanými výpožičkami, s odoslanými upomienkami), stav rezervácií (s rezerváciami, bez rezervácií), stav objednávok (s objednávkami, bez objednávok, s pripravenými objednávkami), platnosť registrácie (všetci registrovaní používatelia, iba používatelia s platnou registráciou). Výsledky vyhľadávania musí byť možné exportovať a tlačiť.

- 4.18 Systém musí umožniť vyhľadávanie resp. filtrovanie vo výpožičkách, objednávkach, upomienkach, rezerváciách za určité časové obdobie. Všetky údaje musí byť možné exportovať a tlačiť.
- 4.19 Systém musí poskytnúť prehľad nevyzdvihnutých objednávok, popr. nerealizovaných rezervácií za stanovené obdobie. Výstup musí byť aj v tlačenej podobe.
- 4.20 Systém musí poskytnúť súčet všetkých zaplatených poplatkov za určené obdobie (minimálne denná pokladňa).
- 4.21 Systém musí poskytovať históriu objednávaní, vypožičiavania, upomínania, poplatkov používateľa v karte používateľa.
- 4.22 Systém musí umožniť definovanie ďalších vlastných štatistík.

#### Tlač

- 4.23 Systém musí tlačiť objednávky používateľov – jednotlivu na každý dokument samostatne.
- 4.24 Systém musí tlačiť avízu (oznámenia) pri vracaní dokumentov, na ktorú je zaznamenaná rezervácia.
- 4.25 Systém musí dovoliť parametrickú voľbu tlače (tlačíť/ netlačíť) potvrdenia o výpožičke, vrátení vypožičanej knihy jednotlivu za každú vypožičanú / vrátenú knižničnú jednotku ako aj o zaplatení poplatkov.
- 4.26 Systém musí umožniť vytvorenie vlastných tlačových šablón.

### **5. WEB – OPAC – Vyhľadávanie v katalógu**

#### Vo vzťahu k registrovaným používateľom:

- 5.1 Musí existovať prepojenie na výpožičný modul s možnosťou realizácie z pohľadu používateľa zaručenej objednávky/rezervácie.
- 5.2 Registrovaný používateľ musí mať prostredníctvom OPACu možnosť objednávať, rezervovať, prolongovať.
- 5.3 Objednávanie / rezervovanie musí byť možné priamo zo záznamu i pred prihlásením (OPAC by mal používateľovi ponúknuť okno pre prihlásenie)
- 5.4 Systém nesmie dovoliť jednému používateľovi objednanie / rezervovanie viacerých exemplárov z jedného titulu.
- 5.5 Používateľ musí mať zobrazené informácie vo „svojom konte“ – objednávky (stav: nevybavovaná, vybavovaná, pripravená na vypožičanie), výpožičky, rezervácie (koľký je používateľ v poradí rezervantov), finančné konto / poplatky, osobné údaje, nastavenia atď.
- 5.6 Registrovaným používateľom má systém umožniť definovať vlastný používateľský profil (nastavenie parametrov podľa svojich potrieb – preferovaný spôsob vyhľadávania, zmena hesla, história dotazov pri vyhľadávaní, história výpožičiek).

#### Vo vzťahu k vyhľadávaniu

- 5.7 Sofistikovaný vyhľadávací systém s prvkami Webu 2.0, vrátane možnosti štruktúrovaného ako aj fulltextového vyhľadávania v celej databáze.
- 5.8 Radenie vyhľadaných výsledkov podľa viacerých spôsobov – automaticky podľa relevancie a malo by byť možné nastaviť aj iné spôsoby radenia (napr.

- najpožičiavancjšie) - výsledkovú sadu by malo byť možné utriediť vzostupne i zostupne podľa názvu, autora, nakladateľa, roku vydania.
- 5.9 Umožniť pokročilejšie vyhľadávanie nielen booleanovskými operátormi, ale aj proximálnymi a fuzzy operátormi, vyhľadávanie v intervale, prílablosťami fráz, rozšírením sprava, možnosťou čísiac či špeciálnych znakov, použitia zástupných znakov, nasadením filtrov podľa dátumov rokov, jazyka či krajiny, vrátane kombinácií vyhľadávacích polí.
- 5.10 Možnosť súbežného vyhľadávania vo viacerých katalógoch/databázach s možnosťou výberu určitého katalógu.
- 5.11 Prepojenie s Google Book Search.

#### Vo vzťahu k zobrazeniu záznamov

- 5.12 Vyhľadané záznamy, alebo výber zo záznamov musí byť možné zobrazit', tlačiť, zoradiť, uchovávať v schránke, ukladať do súborov a posielat' elektronickou poštou (e-mail), vytvorit' z nich citáciu.
- 5.13 Záznamy musia obsahovat' tieto holdingové informácie: umiestenie, zobrazenie aktuálneho stavu dokumentov - vrátane lokalít, lehôt dodania, kategórie exemplára - spojené s pravidlami pre požičiavanie, dátum vrátenia, keď je exemplár vypožičaný.
- 5.14 Z vyhľadaných záznamov musí byť možné pomocou hypertextových prepojení vyhľadať záznamy s rovnakými hodnotami.
- 5.15 Možnosť zobrazenia indexov (autorov, signatúr predmetových hesiel, kľúčových slov, miesta vydania, ISBN/ISSN/ISMN) a možnosť v nich listovat' oboma smermi.
- 5.16 OPAC musí generovat' čistý a validný zdrojový kód, ktorý zodpovedá všeobecným štandardom (W3C...) a predpisom (Výnos MF SR z 8. septembra 2008 č. MF/013261/2008-132, Výnos MDPT SR zo 14. júla 2006 č. 1706/M-2006, zákon č. 275/2006 Z. z. o IS VS).
- 5.17 Možnosť konfigurovanie slovníka stop slov, slovník synonymám.
- 5.18 RSS kanály (novinky vo fonde).

#### Článok IV.

#### **Požiadavky na používateľské prostredie, tlačové výstupy, správu systému a prevádzku**

##### **I. Používateľské prostredie**

- I.1 Jednoduché ovládanie, moderný interfejs, prostredie prispôsobené slovenskému používateľovi. V OPAC-u aj anglickému používateľovi.
- I.2 Grafické prostredie s prístupom do všetkých základných modulov z jedného miesta (integrované prostredie).
- I.3 **Dvojazyčnosť** - slovenčina a angličtina pre **WEB - OPAC**, pre aplikácie knihovníkov postačuje slovenčina, prípadný transfer z češtiny.
- I.4 Očakáva sa použitie kontextovo - senzitívneho **helpu**.
- I.5 **Lahké prepínanie** medzi modulmi (bez nutnosti ukončit' prácu v práve otvorenom module).
- I.6 Musí byť zobrazovanie podľa normy **ISBD**.

- 1.7 Slovenská **mena Euro** musí byť v systéme štandardná.
- 1.8 Cez **www rozhranie (modul WEB - OPAC)** má byť dostupný cez všetky dáta v rozsahu potrebnom pre používateľa/čitateľa (registrovaného - neregistrovaného).
- 1.9 **On-line katalóg (WEB-OPAC)** musí byť dostupný cez všetky bežné **prehliadače** a musí obsahovať integrovaného **klienta Z39.50**, mal by zahŕňať **personálne elektronické služby – SDI službu**, **finančné konto**, **prolongácie žiadaniek**, **výpožičiek**, **rezervácie**.

## 2. Tlačové výstupy

- 2.1 Systém musí tlačiť **čiarové kódy** pre **dokumenty a preukazy**.
- 2.2 Musí byť podpora systémovej tlačiarne nastavenej v operačnom systéme **Windows**.
- 2.3 Tlač vopred pripravených formátov podľa požiadaviek platných noriem ako sú: **žiadanka**, **potvrdenie o výpožičke a vrátení**, **upomienka**, **prírastkový/úbytkový zoznam**, **účtenka – potvrdenka o zaplatení**, **katalogizačný lístok (ISBD)**, **bibliografické záznamy**, **zoznam rezervovaných dokumentov**, **zoznam titulov/požiadaviek na vypožičanie**.
- 2.4 Knižnici musí byť umožnené definovať aj **iné formáty tlače** (generátor tlačových zostáv). Systém musí byť schopný zobrazovať a tlačiť **diakritické znamienka** a **špeciálne znaky**. Systém musí umožniť tlač **používateľského konta**.

## 3. Správa systému a prevádzka

- 3.1 V systéme musí byť možnosť nastavenia práv používateľov – knihovníkov až k jednotlivým funkciám v rámci modulov.
- 3.2 K dispozícii musí byť vierohodný systém overovania totožnosti vzdialeného používateľa-čitateľa do **WEB – OPAC-u** (úroveň umožňujúca neskôr implementovať aj elektronické konto používateľa) vrátane použitia protokolu na prenos dát.
- 3.3 Očakáva sa jednoduché odstránenie – „znefunkčnenie“ používateľa (systém by mal ale umožniť opäť „znefunkčnených“ používateľov oživiť – obnoviť im platnosť).
- 3.4 Má byť jednoduché a prehľadné vytváranie používateľov a ich skupín vrátane možnosti globálneho priradenia práv podľa skupín.
- 3.5 Systém musí umožňovať sofistikovanú prácu so štatistikami ( možnosť definovania štatistík priamo knihovníkom, resp. systémoveým knihovníkom, možnosť tvorby grafov, prehľadov a rôzne tlačové výstupy).
- 3.6 Administrátor má mať prístup ku všetkým databázam – tabuľkám databáz (v tomto zmysle musí byť systém otvorený a plne rešpektovať zásadu, že dáta sú majetkom knižnice).
- 3.7 Správca systému musí mať možnosť vidieť **prehľad aktívnych (nalogovaných) používateľov**, **prehľad o počte voľných miest klientov**, možnosť **ľubovoľného používateľa odhlásiť (odlogovať)** zo systému a tým uvoľniť **klientsku licenciu**.
- 3.8 Správca systému musí mať možnosť **on-line monitorovania funkcií**. Systém musí vytvárať **historizujúce záznamy kľúčových tabuliek** a tieto musia byť **sprístupnené administrátorovi**. O fungovaní systému sa majú vytvárať **protokoly (logy)**.
- 3.9 Vysoká miera odolnosti systému voči haváriám a poruchám, vrátane transakčného systému umožňujúceho obnovu poškodenej databázy a tiež **rekonštrukčných mechanizmov na obnovu databáz do pôvodného stavu pred haváriou**.

- 3.10 Sofistikovaný systém zálohovania a archivovania, ale s minimálnymi požiadavkami na obsluhu servera.
- 3.11 Systém má byť technologicky pripravený na prechod do architektúry vysokej dostupnosti v režime 24/7/365.
- 3.12 Požaduje sa možnosť spravovať systém na diaľku (napr. VPN – Virtual Private Network).
- 3.13 Upgrade systému má byť možný po sieti a upgrade klientskej časti u pracovníkov knižnice (staff) má byť umožnené priamo zo servera, teda bez nutnosti obchádzať stanice a softvér manuálne inštalovať.
- 3.14 Systém by mal v maximálne možnej miere využívať prácu na pozadí, štandardné operácie ako generovanie hlásení, či tlač upomienok by nemali spomaliť chod systému či mať iný vplyv na jeho dostupnosť z webových stránok.
- 3.15 Očakáva sa rýchla a dostupná zákaznícka podpora.
- 3.16 Využitie čiarového kódu vo všetkých moduloch pri manipulácii s dokumentom.
- 3.17 Systém musí umožniť nastaviť lokality exemplárov dokumentov pre účely KIS.
- 3.18 Systém musí umožniť nastaviť kalendár prevádzkových dní pre KIS.

## Článok V.

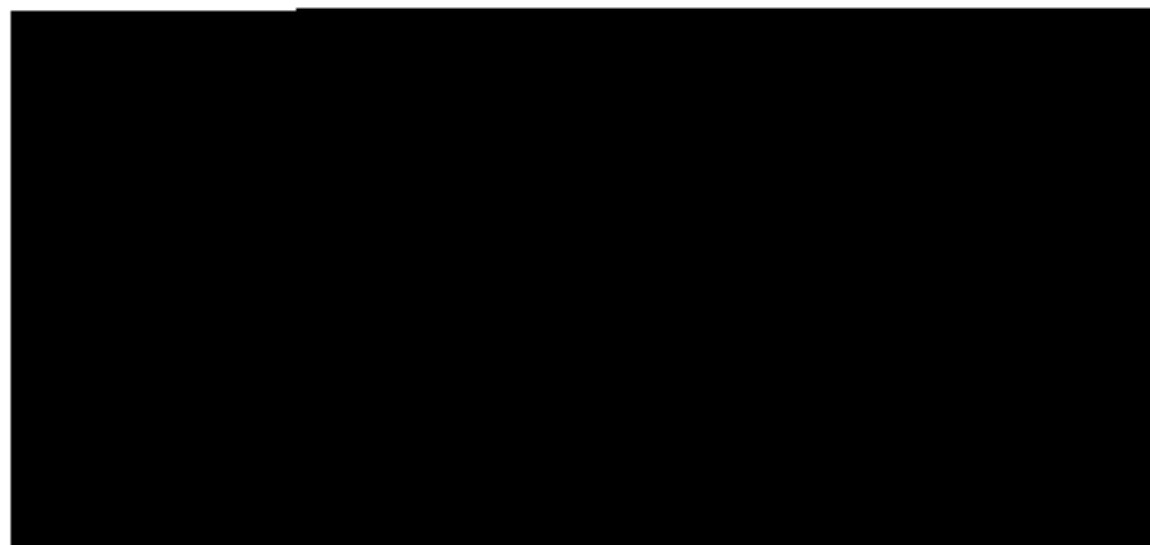
### Požiadavky na migráciu (konverziu) dát zo systému DAIMON

1. V rámci migrácie budú bezstratovo premigrované všetky dáta (predovšetkým z katalogizačného modulu – bibliografické záznamy, záznamy autorít, exemplárov, číselníky kľúčových slov, lokácií exemplárov, záznamy o revíziách, z výpožičného modulu – záznamy o používateľoch, o výpožičkách, objednávkach, prolongáciách, rezerváciách, upomienkach, poplatkoch používateľov) zo starého knižničného systému (DAIMON) vrátane histórie výpožičiek, upomienok, platieb a pod.
2. Migrácia dát bude prebiehať postupne v prostredí objednávateľa s možnosťou priebežnej kontroly namigrovaných dát pracovníkmi objednávateľa.



## Príloha č.2: Pilotná cenová kalkulácia AKIS DAWINCI

**Položková kalkulácia dodávky v zmysle ponuky a objednávky**



**Cena obsahuje:**

1. **Konzultácie dodávateľa pri špecifických projektoch.**
2. **Nadštandardné konzultácie počas pilotnej prevádzky.** Súčasťou ceny dodávky systému AKIS DAWINCI je program podpory. Program podpory sa poskytuje zdarma počas pilotnej prevádzky na dobu pol roka od kúpy systému a zahŕňa aj nadštandardné konzultácie pomocou elektronických kanálov (email, telefón, diaľková správa a podobne) a v prípade potreby aj osobné konzultácie.
3. **Inštalácia klientov, návrh web-rozhrania pre OPAC a nastavenie systému v knižnici.** Inštalácia systému je v cene dodávky. Základné nastavenia systému tak, aby boli pokryté všetky jej automatizované činnosti sú v cene systému. Veľmi špecifické alebo technicky náročné požiadavky, neštandardný WEB dizajn na objednávku, či iné práce sa spoplatňujú na základe cenníka doplnkových služieb.
4. **Školenia.** Školenia v rozsahu max. 5 pracovných dní sú súčasťou dodávky a poskytujú sa zdarma. Dennú hodinovú sadzbu si určí zákazník, maximálne však 7 hodín denne + 1 hodina prestávka. Školenia je možné robiť aj po častiach podľa vzájomnej dohody. Témy je možné stanoviť ľubovoľne. Školenia nad rámec uvedených je možné dohodnúť na základe cenníka doplnkových služieb.
5. **Viacfázovú konverziu z existujúceho systému.** Možnosť realizovať systematické úpravy a opravy dát, spájanie dát z viac zdrojov, aplikáciu kódovníkov a ďalšie technické zásahy.

**Predpoklady pre dodávku - klient**

- Technické vybavenie (počítače, periférie, LAN, internet)
- Softvérové vybavenie (windows, email, http)

**Predpoklady pre dodávku - server**

- MS Windows Server + RDP
- MS SQL 2005 Workgroup a vyšší
- Vhodný server pre zabezpečenie nepretržitej dostupnosti a výkonu

**Preberací protokol dodávky AKIS DAWINCI**

V zmysle Kúpnej zmluvy zo dňa 11.12.2009 o dodávke AKIS DAWINCI kupujúci potvrdzuje dodávku modulov a prác:



V Bratislave dňa 18.12.2009  
Kupujúci

V Bratislave dňa 18.12.2009  
Predávajúci

**SVOP** spol. s r.o.  
Líščie údolie 59, 841 04 Bratislava  
IČO: 30775264  
IČ DPH: SK2020314945